



"LOS HUINCAS" presentarán hoy en una escuela de la UNAM, su espectáculo "Tango y Folclore".

## El dúo "Los Huincas" Actuará hoy en la UNAM

Continuando con el ciclo de recitales que están realizando en la UNAM "Los Huincas" presentarán hoy su espectáculo de "Tango y Folclore", en la ENEP de Cuautitlán-Izcalli, a las 12 y las 18 horas.

Los protagonistas, de cuya integración como dúo se van a cumplir cuatro años, conformarán su programa en esta oportunidad con temas en ritmo de tango, milonga, chaya, bailecito, cueca y de zamba, de su repertorio.

"Los Huincas" aclaran que el ritmo de zamba argentina no debe confundirse con "el samba" brasileño, con el que sólo tiene de similitud el nombre.

En efecto, la zamba argentina es uno de los géneros más tradicionales de

aquel país sureño: quienes han investigado sobre su origen, dicen que proviene de la marinera, vivaz ritmo peruano que aún tiene vigencia. "Trasladada hasta Chile en la época virreinal, la marinera con algunas pequeñas modificaciones pasa a llamarse cueca y con ese nombre se constituye en la predilecta de los chilenos. Cruzando la cordillera de los Andes, llega al Tucumán, en Argentina, donde se le une el bombo legüero para darle su ritmo y llamarse primeramente zamacueca y posteriormente zamba, tomando características propias. De la vocación viajera de

SIGUE EN LA PAGINA TRECE

Sigue de la primera plana

la marinera el ritmo originalmente peruano, nos cuenta el poeta Arsenio Aguirre: "...pero la marinera, andariega incansable / cruzando las montañas / dejó lejos el mar / y floreció en los bombos para lla-

marse zamba / bajo los cielos claros del bello Tucumán...". explicaron.

Añadieron que la zamba es una danza de gran difusión en los medios rurales argentinos, la más tradicional y la más romántica. "Consiste en el galanteo de la dama por parte del varón (se baila en parejas sueltas) acompañado permanentemente por el airoso revolear de pañuelos, que con su propio lenguaje van desarrollando los acercamientos, desaires, coqueteos de la pareja hasta culminar en la simulada rendición de la mujer. La belleza de la danza acompaña a la del ritmo y del texto en sí mismos, características que varían de zona en zona

de Argentina. Así, la zamba norteña —en las provincias de Salta, Tucumán, Jujuy y Santiago del Estero— se interpreta con bombo legüero y guitarras y su ritmo es juguetón, llegando a ser casi tan repiqueteado como el de la cueca cuando se toca en el carnaval. Es la zamba carpera. En cambio en el sur, en la zona de la pampa —la inmensa llanura fértil de pasturas y ganado— la zamba toma el ritmo sereno del paisaje y se canta y se baila más hidalgamente".

Agregaron que en la temática de las letras con que se canta la zamba, se refleja generalmente la cuestión de los amores del paisano, pero también se habla de ella del querer el terruño, y otros mil temas que inspiran al criollo argentino.

Esta es la zamba, uno de los ritmos que en su recital de música argentina, interpretarán "Los Huincas".

UNO MAS UNO

### Mitologías

## Una sombra donde sueña Camila O'Gorman

Margo Glantz

De Enrique Molina dice Octavio Paz: "... en Buenos Aires, la poesía hermosa y fácil de Enrique Molina (fácil en el sentido que son fáciles el crecer del árbol, la vegetación del mar y la sucesión de imágenes del sueño...)". Este poeta surrealista nació en 1910 en Buenos Aires, trabajó como tripulante en diversos barcos, viajó por Chile, Bolivia y Perú y en este último país residió un tiempo. Estos datos escuetos aparecen en la antología de la poesía viva latinoamericana preparada por Aldo Pellegrini. Sus libros de poesía son *Las cosas y el delirio* que publicó en 1941, por el que recibió el Premio Martín Fierro, *Pasiones terrestres* de 1946, laureado con un premio municipal de Poesía. Luego *Costumbres errantes o la redondez de la tierra*, *Amantes antípodas* de 1961, un poco más tarde *Monzón napalm* y en 1973 *Una sombra donde sueña Camila O'Gorman*. Esta biografía de un personaje perseguido durante la época del Tirano Rosas tiene la intención de definir un personaje histórico de una manera inédita: "Del mismo modo que es posible un análisis sociológico económico, etc., de la historia, imagino también un análisis poético dirigido a captar esa última resonancia de la misma, ya sólo en el tiempo puro de la conciencia. Para evocar la orgullosa pasión de Camila he tratado de instalarme en esa zona donde se funden en una verdad única el mundo exterior y el interior. Por lo demás, los datos "históricos" se han respetado estrictamente, incluso se ofrecen algunos documentos hasta ahora inéditos".

Camila O'Gorman nace en 1828 dentro de un país desgarrado "por la feroz alquimia de la violencia". Es una época de centauros (hombres cuya comunicación con el caballo es "vertebral"), de perros famélicos explicados de manera homérica con comparaciones anteriores a la metáfora y de cabezas cortadas, elevadas en picas con "una corbata de coágulos (que) rodea el cuello cercenado". Estas cabezas escarmentadas decoran las plazas públicas "huérfanas de pájaros, suscitadas por una zumbante nube de moscas que salen a torrentes de la iglesia próxima y se precipitan al cuello del decapitado". Las citas cabezas de mirar infinito guardan

una relación desconcertante con el amor, sus muecas, sus espasmos. Esta labor pacificadora que deja a su paso cabezas cortadas se cumple cuando Camila tiene 11 años.

"A Camila, dice Molina, le toca vivir en una época trágica, en una sociedad que niega a la mujer la menor posibilidad de realización propia, sin dejarle más perspectiva que la gloria conyugal, la domesticidad y la sumisión". La belleza de la joven, la fascinación "de sus destellos carnales" se enfrenta a "la rapacidad de los sables". "Como es natural, la Familia, la Iglesia y el Poder debían fulminar a una criatura que transformaba en extasis toda transgresión hecha en nombre del amor, capaz de ser libre, y cuya carne aún estaba húmeda con la lluvia del Paraíso".

Camila huye con un sacerdote, Ladislao Gutiérrez. Su huida aparece enmarañada entre los cabellos del que Molina llama el Hirsuto, el Hombre de la Cabeza de Follaje Carbónico, Facundo Quiroga, el Tigre de los Llanos. La historia retrocede y al contar la historia de la familia de Camila, Molina recupera historias de ahorcados, de degüellos, de reses en la pampa y de hombres en la pampa. Los degüellos revelan "preferencias de patíbulo" que permiten eliminar enemigos que no aceptan incorporarse al ejército vencedor. Y luego surge Rosas y junto a él la imagen de la cabellera y las caderas de la Manuelita. Camila sigue apareciendo entre las páginas de la historia, dispuesta a dar el salto con su propia historia. Historia que para Molina es la que determina y le da sentido a la tiranía de Rosas. Una historia de amor y una historia de sangre que corre entre los ecos de Hernani o los del tronje de Lewis. Ladislao y Camila son ejecutados después de una persecución ordenada por el Tirano. Gutiérrez muere instantáneamente de un tiro en la sien. Camila derrama sangre que le enrojece la cabellera y deja ir un hilo delgado que le corre por el cuello "para escurrirse hasta la zanja de sus pechos". Camila muere porque "el amor, el centelleo del sexo, representó todavía la ignominia, las más astutas trampas del infierno".